Huntingdon Gazette

Edition — Octobre 2017 - Vol. 10, No. 5 **Publié par la Ville de Huntingdon**

VILLE HUNTINGDON

Adresse:
23, rue King
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0

Téléphone: (450) 264-5389
Télécopieur: (450) 264-6826

Dépôt legal:
*Bibliothèque nationale du Québec

www.villehuntingdon.com

HUNTINGDON GAZETTE

est le journal d'information de la **Ville de Huntingdon** publié au moins 12 fois par année. Il est tiré à 1400 exemplaires et est expédié directement aux citoyennes et aux citoyens par la poste. La publication des textes relèvent entièrement de la Ville de Huntingdon.

Pour soumettre un texte, celui-ci doit être expédié par courriel en format WORD ou texte-plein à l'adresse courriel :

greffe@villehuntingdon.com

RAPPEL

COLLECTE DES GROS REBUTS

Lundi 23 octobre 2017. Les rebuts doivent être déposés avant 7 h le jour de la cueillette.

AVIS PUBLIC DU SCRUTIN

SCRUTIN DU 5 NOVEMBRE 2017

Avis public est, par la présente, donné aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale que:

1. Un scrutin sera tenu;
2. Les candidats à cette élection pour les postes ci-après mentionnés sont :

Poste de maire:

M. André Brunette (sortant)	69, rue Wellington
M^me^ Marielle Duhème (sortant d'un autre poste)	62, rue Prince
M^me^ Guy-Anne Lefebvre	42, rue Prince

Poste de conseiller - Quartier Sud (1):

M^me^ Gisèle Leboeuf	40, rue Prince
M. Denis St-Cyr (sortant)	46, rue York

Poste de conseiller - Quartier Sud (2):

M^me^ Nadia Debabbi	12, rue Somerville
M. Gordon Duke	12, rue Lake
M^me^ Andrea Geary	11, rue Lorne

Poste de conseiller - Quartier Ouest (3):

M^me^ Francine Lalonde	39, rue Lalonde
M. Dominic Tremblay	45, rue Prince

Poste de conseiller - Quartier Ouest (4):

M^me^ Jessica Laberge	41, rue Churchill
M. Florent Ricard (sortant)	143, rue Bouchette

Poste de conseiller - Quartier Est (5):

M. Maurice Brossoit	46, rue Lake
M^me^ Karine Jacques	23, rue Pilon
M^me^ Sylvie Painchaud	46, rue Somerville

Poste de conseiller - Quartier Est (6):

M^me^ Gisèle Cartier	52, rue Churchill
M. Rémi Robidoux (sortant d'un autre poste)	57, rue Bouchette

Suite page suivante

3. Un vote par anticipation sera tenu de 12 h à 20 h au lieu et à la date ci-dessous indiqués :

Date: Le dimanche 29 octobre 2017

Endroit: **École secondaire Arthur-Pigeon (Cafétéria)**
1, rue Arthur-Pigeon
Huntingdon (Québec) J0S 1H0

4. Le bureau de vote le jour du scrutin sera ouvert le dimanche 5 novembre de 10h à 20h à l'endroit suivant:

Endroit: **École secondaire Arthur-Pigeon (Cafétéria)**
1, rue Arthur-Pigeon
Huntingdon (Québec) J0S 1H0

5. Le recensement des votes sera effectué au lieu, à la date et à l'heure suivants :

Date: 5 novembre 2017

Heure: 21h30

Endroit: **École secondaire Arthur-Pigeon (Cafétéria)**
1, rue Arthur-Pigeon
Huntingdon (Québec) J0S 1H0

6. Vous pouvez joindre le bureau de la présidente d'élection en utilisant les coordonnées suivantes :

Bureau de la présidente d'élection
23, rue King
Huntingdon (Québec) J0S 1H0
Téléphone: (450) 264-5389, poste 224
Télécopieur : (450) 264-6826
Courriel: greffe@villehuntingdon.com

Donné à Huntingdon ce 13e jour d'octobre 2017

Denyse Jeanneau, Présidente d'élection

AVIS PUBLIC

Dépôt du rôle d'évaluation pour le premier exercice du rôle triennal 2018-2019-2020

Avis est par la présente donné que le rôle triennal d'évaluation foncière pour les années 2018-2019-2020 de la Ville de Huntingdon est déposé au bureau du greffe, et que toute personne peut en prendre connaissance à l'hôtel de ville de Huntingdon durant les heures régulières de bureau.

Conformément aux dispositions de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette Loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- ✓ Être déposée avant le 1er mai 2018 ;
- ✓ Être déposée ou y être envoyée par courrier recommandé à l'endroit suivant : MRC le Haut Saint-Laurent, 10, rue King, suite 400, Huntingdon (Québec), J0S 1H0 (Tél :450-264-5411).
- ✓ Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus précité ;
- ✓ Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement *99-97* de la MRC le Haut Saint-Laurent et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Huntingdon ce 13e jour d'octobre 2017

Denyse Jeanneau, Greffière

AVIS PUBLIC DE LA RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

SCRUTIN DU 5 NOVEMBRE 2017

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par Denyse Jeanneau, présidente d'élection, que:

1. La liste électorale municipale a été déposée au bureau de la municipalité le 6 octobre 2017.

Elle fera maintenant l'objet d'une révision.

2. Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale municipale sont les suivantes :

Toute personne qui est majeure le jour du scrutin et, le 1er septembre 2017;

- est de citoyenneté canadienne;
- n'est pas en curatelle;
- n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;

et

- est soit :
  - domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins 6 mois, au Québec;
  - depuis au moins 12 mois, soit :

⇒ **propriétaire unique d'un immeuble** sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription sur la liste électorale;

NOTE : Le propriétaire unique de plusieurs immeubles ou l'occupant unique de plusieurs établissements d'entreprise doit s'inscrire à l'adresse de l'immeuble ou de l'établissement d'entreprise ayant la plus grande valeur foncière ou locative.

⇒ **occupante unique d'un établissement d'entreprise** sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être propriétaire d'un immeuble ailleurs sur le territoire de la municipalité, de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription sur la liste électorale;

⇒ **copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupante d'un établissement d'entreprise** sur le territoire de la municipalité, à la condition d'avoir été désignée au moyen d'une procura tion signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs de la municipalité le 1er septembre 2017.

Suite page suivante

Ne peut être désigné le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise. Ne peut être désigné le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un établissement d'entreprise ou de copropriétaire indivis d'un immeuble.

3. Dans le cas d'une demande d'inscription concernant une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité, le demandeur doit indiquer l'adresse précédente du domicile de la personne dont l'inscription est demandée et doit présenter deux documents dont l'un mentionne le nom et la date de naissance et l'autre, le nom et l'adresse du domicile de la personne dont l'inscription est demandée.

La liste électorale peut être consultée et les demandes d'inscription (électeurs domiciliés uniquement), de radiation ou de correction doivent être présentées devant la commission de révision à l'endroit suivant:

Hôtel de Ville de Huntingdon
23, rue King
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0

DATES	HEURES
Mercredi,18 octobre 2017	14h30 à 17h30 19h00 à 22h00
Lundi, 23 octobre 2017	10h00 à 13h00

Donné à Huntingdon ce 13e jour d'octobre 2017

Denyse Jeanneau
Présidente d'élection

AVIS PUBLIC

Adoption du règlement 890-2017

Avis est par la présente donné par la soussignée que lors de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Huntingdon tenue le 5 septembre 2017, les membres du Conseil ont adopté le règlement 890-2017 abrogeant le Règlement 848-2013 établissant la rémunération du personnel lors d'élections.

Toute personne intéressée peut consulter ce règlement à l'Hôtel de Ville sise au 23 rue King à Huntingdon durant les heures normales de bureau.

Ce règlement entre en vigueur en date de ce jour.

Donné à Huntingdon, ce 13 octobre 2017

Denyse Jeanneau, Greffière

Huntingdon Gazette

Edition — October 2017 - Vol. 10, No. 5 Publié par la Ville de Huntingdon

TOWN OF HUNTINGDON

Address:
23, King street
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0

Telephone: 450) 264-5389
Fax: (450) 264-6826

Legal Deposit:
*Bibliothèque nationale du Québec

www.villehuntingdon.com

HUNTINGDON GAZETTE

is the **Town of Huntingdon's** newspaper published at least 12 times a year. There are 1,400 copies being printed and sent directly to citizens through the post office. It is a publication of articles completely relevant to the town of Huntingdon.

To submit an article, send it by e-mail in WORD or plain text to the following e-mail address

greffe@villehuntingdon.com

REMINDER

LARGE ITEMS COLLECTION

Monday, October 23, 2017. The large items must be placed before 7:00 a.m. on the pick-up day.

PUBLIC NOTICE OF THE POLL

POLL OF NOVEMBER 5, 2017

Public notice is hereby given to the electors registered on the municipal list of electors that:

1. A poll will be held;
2. The candidates in this election for the positions mentioned below are:

Mayor position:

Mr. André Brunette (incumbent)	69 Wellington Street
Mrs. Marielle Duhème (leaving another position)	62 Prince Street
Mrs. Guy-Anne Lefebvre	42 Prince Street

Councillor position - South Sector (1):

Mrs. Gisèle Leboeuf	40 Prince Street
Mr. Denis St-Cyr (incumbent)	46 York Street

Councillor position - South Sector (2):

Mrs. Nadia Debbabi	12 Somerville Street
Mr. Gordon Duke	12 Lake Street
Mrs. Andrea Geary	11 Lorne Street

Councillor position - West Sector (3):

Mrs. Francine Lalonde	39 Lalonde Street
Mr. Dominic Tremblay	45 Prince Street

Councillor position - West Sector (4):

Mrs. Jessica Laberge	41 Churchill Street
Mr. Florent Ricard (incumbent)	143 Bouchette Street

Councillor position - East Sector (5):

Mr. Maurice Brossoit	46 Lake Street
Mrs. Karine Jacques	23 Pilon Street
Mrs. Sylvie Painchaud	42 Somerville Street

Councillor position - East Sector (6):

Mrs. Gisèle Cartier	52 Churchill Street
Mr. Rémi Robidoux (leaving another position)	57 Bouchette Street

Continued on next page

3. Advance polling will be held form 12 noon to 8 p.m. at the following location and on the following date:

Date: Sunday, October 29, 2017

Location: **Arthur-Pigeon High School (Cafeteria)**
1 Arthur-Pigeon Street
Huntingdon (Quebec) J0S 1H0

4. Regular polling station will be open on Sunday, November 5, 2017, from 10 a.m. to 8 p.m. at the following location:

Location: **Arthur-Pigeon High School (Cafeteria)**
1 Arthur-Pigeon Street
Huntingdon (Quebec) J0S 1H0

5. The addition of the votes will take place at the following location, date and time:

Date: November 5, 2017

Hours: 9:30 p.m.

Location: **Arthur-Pigeon High School (Cafeteria)**
1 Arthur-Pigeon Street
Huntingdon (Quebec) J0S 1H0

6. For additional information, contact the returning office :

Office of the Returning officer
23 King Street
Huntingdon (Quebec) J0S 1H0
Tel.: (450) 264-5389, poste 224
Fax: (450) 264-6826
Email: greffe@villehuntingdon.com

Giving in Huntingdon on October 13, 2017

Denyse Jeanneau, Returning officer

PUBLIC NOTICE

Filing of the first exercise of the triennal assessment roll for 2018-2019-2020

Notice is hereby given that the three-year land assessment roll of the Town of Huntingdon that will be in effect for the 2018-2019-2020 financial years, anyone may consult this roll at my office during regular office hours.

In accordance of the Law respecting municipal taxation, notice is also given that anyone interested in contesting the accuracy, the presence or the absence of a registration in this roll, may make a request for a revision regarding this roll, as foreseen in Section 1 of Chapter X of this law.

To be acceptable, such a request for revision must meet the following conditions :

- ✓ Be deposited before May 1, 2018;
- ✓ Be deposited at the following location or sent by registered mail to: Haut Saint-Laurent MRC, 10 King Street, Suite 400, Huntingdon (Quebec), J0S 1H0 (Tel: 450-264-5411).
- ✓ Be made on the form provided for this purpose available at the above mentioned address;
- ✓ Be accompanied by the fee determined in By-law 99-97 of the Haut Saint-Laurent MRC and applicable to the assessment unit concerned in this request.

Given in Huntingdon, this October 13, 2017.

Denyse Jeanneau, Municipal Clerk

PUBLIC NOTICE OF THE REVISION OF THE MUNICIPAL LIST OF ELECTORS

POLL OF NOVEMBER 5, 2017

PUBLIC NOTICE is hereby given by Denyse Jeanneau, returning officer, that:

1. The municipal list of electors has been flied at the office of the municipality on October 6, 2017.

It will now be revised.

2. The requirements to be an elector and to be entitled to be entered on the municipal list of electors are as follows:

any person who is of legal age on polling day and, on September 1, 2017.

- is a Canadian citizen;
- is not under curatorship;
- has not been convicted of an offence that constitutes a corrupt electoral practice;

and

- has either been :
  - domiciled in the territory of the municipality, and for at least 6 months, in Quebec;
  - for at least 12 months, either :

⇒ **sole owner of an immovable** in the territory of the municipality provided that he is not domiciled in the territory of the municipality and has submitted to the municipality an application for entry on the municipal list of electors;

NOTE : the sole owner of several immovables or the sole occupant of several business establishments must register at the address of the immovable or the business establishment having the greatest property or rental value.

⇒ **sole occupant of a business establishment** in the territory of the municipality provided that he is not the owner of an immovable elsewhere in the territory of the municipality , is not domiciled in the territory of the municipality and has submitted to the municipality an application for entry on the municipal list of electors;

⇒ **Undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment** in the territory of the municipality provided that he has been designated by means of a power of attorney signed by the majority of co-owners or co-occupants who are electors of the municipality on September 1, 2017.

Continued on next page

A person who already is entitled to be entered on the list of electors in his capacity as a domiciled person, owner of an immovable or occupant of a business establishment cannot be designated co-owner. A person who already is entitled to be entered on the list of electors in his capacity as a domiciled person, sole owner of an immovable, sole occupant of a business establishment or designated co-owner of an immovable cannot be designated co-occupant.

3. In the case of an application for entry concerning a person domiciled in the territory of the municipality, the applicant must indicate the former address of the domicile of the person whose entry is requested and must present two documents, one of which indicates the name and birth date, and the other the name and address of the domicile of the person whose entry is requested.

4. The list of electors may be consulted and the applications for entry (domiciled electors only), striking or correction must be submitted to the board of revisors at the following location:

Town Hall of Huntingdon
23 King Street
Huntingdon (Quebec)
J0S 1H0

DATES	TIMES
Tuesday October 17, 2017	2:30 p.m. to 5:30 p.m. 7:00 p.m. to 10:00 p.m.
Monday October 23, 2017	10:00 a.m. to 1:00 p.m.

Given in Huntingdon on October 13, 2017

Denyse Jeanneau
Returning officer

PUBLIC NOTICE

By-Law 890-2017 adoption

Is hereby given by the undersigned that a meeting of the Town of Huntingdon held on September 5, 2017, the members of council adopted By-Law 890-2017, repealing By-Law 848-2013 concerning the payable remuneration to the members of electoral staff during elections.

Anyone interested may consult this by-law at the Town Hall, located at 23 King Street in Huntingdon, during normal business hours.

This Regulation shall enter into force as of today.

Given in Huntingdon, this October 13, 2017.

Denyse Jeanneau, Municipal Clerk